



# magazyn

TRZEBNICA, OBORNIKI ŚLĄSKIE, PRUSICE, WISZNIA MAŁA, ZAWONIA, ŻMIGRÓD

## Sacrum i profanum

(TRZEBNICA) - Boję się mówić, aby nie spłoszyć nastroju - tymi słowami rozpoczął kolejny koncert odbywającego się w Trzebnicy V Festiwalu Muzyki Organowej i Kameralnej - Janusz Mencel, który poprowadził go wraz z Wojciechem hr. Dzieduszyckim.

Tym razem w trzebnickiej bazylice koncertowali: na fletni Pana - Georgij Agratina oraz na organach - Robert Grudzień. Dla melomanów, którzy w niedzielę zjeżdżali niemalże wszystkie miejsca, była to prawdziwa duchowa uczta. Jak powiedział jeden z prowadzących to spotkanie z muzyką: - Połączyło się w wykonanych utworach w jedno: sacrum i profanum, mitologia i chrześcijaństwo. Wojciech hr. Dzieduszycki z ogromnym znawstwem i humorem wprowadził słuchaczy w świat mitologii. Organy to instrument boski, natomiast fletnia to nieodłączny instrument mitologicznego bożka - Pana. Repertuar, na który zostały złożone utwory Jana z Lublina, W.A. Mozarta, J.S. Bacha, G. Lagranga, J. Haydna, M. Szymanowskiego, T. Albinoniego, G.F. Haendla oraz kompozycje wykonawcy koncertu Georgija Agratina, różniły się nastrojem, przechodząc od dynamizmu do liryzmu. W sposób niesamowity zmierzały organy i fletnia Pana w improwizacji nt. Święty Boże. Suplikacje te zawsze kojarzą się z dramatycznymi momentami ludzkiej egzystencji. Zachwyt publiczności wzbudził piękny duet instrumentów wydobywających dźwięki transkrypcji znanych utworów.



FOT. DANUTA KRZYSZTOFIĄK

Koncert prowadzili Janusz Mencel i Wojciech hr. Dzieduszycki.

Barbarze Maliszewskiej, która wraz z synem Michałem przyjechała z Wrocławia, przypadła do gustu, obok znakomitej gry artystów, atmosfera trzebnickiej bazyliki. - Bardzo lubimy chodzić na tego rodzaju imprezy, na które może przyjść każdy, na które nie ma za proszeń. Na koncercie w Trzebnicy jesteśmy pierwszy raz - powiedziała.

Janina Topolińska wraz ze swoją córką Ireną Dąbek ze Zmigrodu powiedziały, że opuściły tylko jeden koncert. Ten szczególnie im się podobał.

W kruchcie bazyliki sprzedawano nagrania obu mistrzów.

Następny koncert już w niedzielę. Wystąpią w nim Monica Ling Lin (Chiny) - sopran, Łukasz Chorościński (Kanada) - organy.

Danuta Królikowska-Krzysztofiak

## Obrazy do galerii, stroje - na złom



FOT. DANUTA KRZYSZTOFIĄK

(OBORNIKI ŚLĄSKIE) Wernisaż wystawy I Międzynarodowego Pleneru Malarstwa „Oborniki Śląskie '98” zgromadził w sobotnie popołudnie w sanatorium „Szarotka” publiczność, która mogła podziwiać prace artystów z kilku krajów Europy. Prezentowane obrazy można było kupić. Dużym powodzeniem cieszyły się akwarele, grafiki, pastele. Wernisażowi towarzyszył pokaz mody kosmicznej, ubiorów wykonanych z metalu i drutu. Modelki z gracją prezentowały stroje wykonane przez Małgorzatę i Marka Stanielewiczów z wrocławskiej ASP. Kolekcja, niestety, po kilku prezentacjach uległa unicestwieniu.

Czytaj na str. 8

## Reprezentacja Polski na MŚ w piłce nożnej

# Żmigrodzianin w Paryżu



ZDJĘCIE Z ARCHIWUM DOMOWEGO

Krzyś Kowal pod Wieżą Eiffla.

(ŻMIGRÓD) Sześciu zwycięzców turnieju zorganizowanego przez Coca-Colę wyjechało z Polski do Francji na Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej. Wśród nich był Krzyś Kowal ze Zmigrodu. Towarzyszyli mu chłopcy z Gdańska, Poznania, Pułtuska, Stalowej Woli i Zabrza. Wielka życiowa przygoda Krzysia już się skończyła. Zostały wspomnienia, zdjęcia, upominki i bilet na mecz Austria-Włochy, który znajdzie swoje honorowe miejsce w rodzinnym archiwum.

### Wyjazd

Krzysztof nie mógł się doczekać wyjazdu. Jeszcze nigdy nie leciał samolotem.

W niedzielę 20 czerwca pod blok przy ulicy Lipowej w Zmigrodzie, w którym mieszkają pań-

stwo Kowalowie, podjechał samochód sponsora imprezy i zawiózł chłopca wraz z ojcem na lotnisko do Wrocławia, skąd obaj wylecieli samolotem do Warszawy, a następnie wraz z pozostałą piątką zwycięzców i ich opiekunów do Paryża.

### Paryż

Polska ekipa zamieszkała w Hotelu „Sequoia Lodge”. Od sponsorów dostali czerwone dresy, koszulki, torby z nadrukiem firmy. Już w poniedziałek odbył się trzygodzinny trening na słynnym stadionie Saint Denis. Chłopcy mieli wnieść na boisko flagę austriacką przed meczem Włochy-Austria. Od przedstawicieli FIFA Flag Bearers otrzymali jednakowe dresy i sportowe obuwie firmy Adidas.

dokończenie na str. 3

## Najbogatszy powiat?



FOT. ANDRZEJ BURYŁO

(TRZEBNICA) Zdaniem Andrzeja Łosia nasz region będzie jednym z bogatszych powiatów przyszłego woj. wrocławskiego. Głównymi atutami są: bliskość aglomeracji wrocławskiej, modernizowana obecnie linia kolejowa do Świnoujścia i przyszła droga szybkiego ruchu Wrocław-Poznań.

Strona 2

## Dokąd na wakacje



FOT. ANDRZEJ BURYŁO

(ZAWONIA) - Wyjeżdżam w lipcu nad morze do Łeby, na kolonie organizowane przez zakład pracy rodziców. Co roku jeżdżę z nimi na kolonie, ale za każdym razem do innej miejscowości. W sierpniu będę siedziała w domu. - powiedziała Kinga Szyba z SP w Zawoni

Strona 2

## Największy był kleń



FOT. ALINA STRADOMSKA

(ZAJĄCZKÓW) W niedzielę przy pięknej pogodzie i w sympatycznej atmosferze odbyły się zawody, których gospodarzem po raz pierwszy było Koło Wędkarskie z Obornik Śląskich.

Strona 3

## Dokąd na wakacje?

(ZAWONIA) Wakacje już się rozpoczęły. Część młodzieży będzie je spędzać w swojej miejscowości, część wyjedzie: z rodzicami, na kolonie, obozy... Zapytaliśmy uczniów szkoły w Zawoni, jak zamierzają spędzić najbliższe dwa miesiące.



Kinga Szyba

- Wyjeżdżam w lipcu nad morze do Łeby, na kolonie organizowane przez zakład pracy rodziców. Co roku jeżdżę z nimi na kolonie, ale za każdym razem do innej miejscowości. W sierpniu będę siedziała w domu.



Karolina Piwowarska

- Wyjeżdżam na wakacje do ciotki we Wrocławiu. Spędzę tam cały lipiec. Będę chodzić na baseny, dyskoteki... W sierpniu nigdzie nie wyjadę.



Paweł Zieliński

- Co roku wyjeżdżałem do babci, do Dobroszyc. W tym roku przeprowadziliśmy się tam, więc całe wakacje spędzę w domu.



Wojciech Fibaszewski

- 21 czerwca wyjeżdżam z rodzicami nad morze do Hiszpanii. Będziemy tam trzy tygodnie. Do Hiszpanii jeździmy już od trzech lat. W sierpniu zostanę w domu.



ZDJĘCIA: ANDRZEJ BURYŁO

Michał Zych

- Wyjeżdżam z rodziną nad morze do Hiszpanii. Zresztą razem z rodziną Wojtka. Sierpień też spędzę podobnie - w domu.

## Andrzej Łoś w Trzebnicy

# Najbogatszy powiat?

(TRZEBNICA)

Uważam, że są dwie najważniejsze sprawy dla rozwoju kraju: komunikacja i edukacja - powiedział wicewojewoda wrocławski Andrzej Łoś na spotkaniu z burmistrzami i wójtami przyszłego powiatu trzebnickiego.

W sali posiedzeń pojawili się władze Trzebnicy, Obornik Śląskich, Prusice, Wiszni Małej i Zawoni. Zabrakło tylko burmistrza Żmigrodu.

Zdaniem Andrzeja Łośa nasz region będzie jednym z bogatszych powiatów przyszłego woj. wrocławskiego. Głównymi atutami są: bliskość aglomeracji wrocławskiej, modernizowana obecnie linia kolejowa do Świnoujścia i przyszła droga szybkiego ruchu Wrocław-Poznań.

Zebranych interesowało głównie jak finansować reformę w gminach, jakie uprawnienia będzie miał samorząd powiatowy,



FOT. ANDRZEJ BURYŁO

Na spotkaniu z wicewojewodą zabrakło tylko burmistrza Żmigrodu.

które przejmie od dzisiejszego województwa, a które zabierze gminie. Padły pytania: jak w miejsce małych ośrodków zdrowia wprowadzić lekarza rodzinnego, czy powstanie policja

powiatowa, kto powinien ponosić koszty zabezpieczenia przed klęskami żywiołowymi, jak gminy i powiaty mają przejąć zadłużoną służbę zdrowia. Nie na wszystkie z nich mógł już

odpowiedzieć wicewojewoda. Wiele jeszcze zależy, podobnie jak granice przyszłych powiatów, od ustawodawcy.

(anh)

## Włosi w ratuszu

# Wino dla burmistrza

(TRZEBNICA) Skrzynkę z sześcioma butelkami najlepszego wina z Locorotondo we Włoszech otrzy-

mał wczoraj burmistrz Trzebnicy Henryk Jacukowicz od delegacji z tego miasta.

Locorotondo, niewielka miejscowość leżąca w pobliżu Bari na południu Włoch, słynie nie tylko ze znakomitego wina - jest

podawane w restauracji włoskiego parlamentu, a także w samolotach włoskich linii lotniczych - pełni także rolę miejscowości wypoczynkowej.

W lecie ubiegłego roku we Wrocławiu między gminami Trzebnica i Długoleka, a włoskim Locorotondo podpisano protokół intencyjny o współpracy. Ma ona polegać na wymianie młodzieży i kontaktach rodzinnych. Delegacja polska odwiedziła już Locorotondo w listopadzie ub.r. podczas „Świąt młodego wina”.

Wczoraj w trzebnickim ratuszu mówiono o wzajemnych wizytach młodzieży obu miast i możliwości współpracy w biznesie. Brak wielkiego przemysłu w rejonie Trzebnicy nie był przeszkodą dla włoskich gości. „Mówiąc o turystyce, rekreacji czy rolnictwie, mówimy też o biznesie” zapewniali.

Po południu Włosi zwiedzali zabytki miasta - przede wszystkim Bazylikę św. Jadwigi. Byli także gośćmi ośrodka replantacji prof. Kocięby.

(anh)



FOT. ANDRZEJ BURYŁO

Włoscy goście wręczyli burmistrzowi skrzynkę najlepszego wina z Locorotondo.

## PRZETARG

Zarząd Gminy w Obornikach Śląskich

ogłasza przetarg

na wynajęcie lokalu użytkowego

w Pęgowie, ul. Główna 30, o powierzchni 92,50 m kw. z przeznaczeniem na lokal handlowy. Miejscowość Pęgów położona jest na trasie Wrocław - Oborniki Śląskie w odległości 20 km od Wrocławia.

W Pęgowie oraz najbliższych okolicach znajdują się atrakcyjne tereny rekreacyjne (Glinianki, ośrodek wypoczynkowy w Wilczynie, stawy w Zajęczkowie).

Zapieczone oferty, z proponowaną wysokością miesięcznego czynszu (stawka wyjściowa do przetargu wynosi 2,75 zł za 1 m kw. powierzchni użytkowej miesięcznie), należy składać w sekretariacie Urzędu Gminy do dnia 20.07.1998 r. do godz. 15.00.

Dodatkowe informacje w pok. nr 12, tel. 310-11-19 w. 40.

## Sklep RTV

Raty bez zyrantów,  
nisko oprocentowane



Telewizory,  
Magnetowidy,  
Anteny satelitarne,  
Wieże stereo,  
Komputery PC

Trzebnica, Rynek 10, tel. 312 02 86

CANAL+

U NAS JEST TANIO

PHU TELECOM P

## Utopił się wędkarz

(ŻMIGRÓD) W Baryczy koło Żmigrodu utonął 31-letni mężczyzna. W rzece wieczorem łowił ryby. Strażacy z OSP wyciągnęli go z wody razem z wędką. Dokładna przyczyna śmierci nie jest jeszcze znana.

## Statystycznie...

(PRUSICE) Czerdzieści siedem razy spotykała się w minionej kadencji dwudziestoosobowa Rada Gminy Prusice. Na wszystkich posiedzeniach obecni byli tylko dwaj radni: Józef Hrycak i Eugeniusz Pietruszka. Po jednej sesji opuścili Albina Błomska, Maria Krzywulska i wójt Jan Hurkot oraz pełniący funkcję radnego od września ub.r. Piotr Szczerbik. Rekord nieobecności - 27 opuszczonych posiedzeń - pobili Edward Ogrodnik. Na dwunastu sesjach nie byli obecni Józef Gruchala i Edward Michałowski.

agni

## Małe Ciche dla dzieci

(OBORNIKI ŚLĄSKIE) Punkt Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych przy Urzędzie Gminy w Obornikach Śląskich zorganizował po raz pierwszy obóz wypoczynkowo-poznawczy dla dzieci z rodzin dotkniętych uzależnieniami. Pobyt 36-osobowej grupy w miejscowości Małe Ciche koło Zakopanego zajął w 100 proc. opłacony z funduszy gminy. W programie obozu oprócz turystyki i rekreacji znalazły się zajęcia integracyjne prowadzone przez psychologów-terapeutów.

SAM

## Nocą na cmentarzu

(CEREKWICA) Nieznani sprawcy skradli w nocy z cmentarza w Cerekwicy dwie granitowe płyty nagrobne: brązową i siwą. Straty oszacowano na ok. 1500 zł.

Agis

## Przed wyborami

(OBORNIKI ŚLĄSKIE) W Obornikach Śląskich powstało koło Ruchu Społecznego AWS. Jego przewodniczącym został Norbert Mędlewski, wiceprzewodniczącymi Tytus Czartoryski i Andrzej Stadnicki, sekretarzem Ryszard Cymerman, a skarbnikiem Danuta Delczyk. Wybrano też pięcioosobową grupę delegatów na Zgromadzenie Regionalne AWS we Wrocławiu.

agni

## Już jutro w Robotniczej Gazecie Wrocławskiej

## Dziki psy

W podwrocławskich lasach pojawiły się drapieżniki, które dziesiątkują młode zwierzęta. Szkody, jakie powodują wśród saren i zajęcy, mogą się okazać nie do naprawienia. Za Prusicami w okolicach śmietniska jest takie jedno ich gniazdo. Nie jest to jakiś egzotyczny gatunek, lecz... zdziczałe mieszańce psów.

## Moja ulica, mój dom...

Telefon: 310-11-98

### Oborniki Śląskie ul. Skłodowskiej

- W sąsiedztwie dawnej piekarni, a obecnie sklepu z konfekcją, na ul. Skłodowskiej kończy się chodnik, za którym zawsze po opadach od plotu do krawężnika powstaje ogromna kałuża. Przejście dla pieszych na drugą stronę jest kilka metrów dalej, tymczasem błoto zmusza przechodniów chcących przejść suchą nogą do wstępowania na jezdnię już w tym miejscu -

mówi pani Elżbieta Piasecka. - Chodzą tędy dzieci i właśnie tutaj było już kilka poważnych wypadków. W urzędzie powiedzieli mi, że nie wiadomo, do kogo ten chodnik należy i kto powinien dziurę zasypać. Myślę, że choćby ze względów bezpieczeństwa należałoby przynajmniej nasypać trochę żwiru, żeby zlikwidować problem.

(agni)

### ul. Witosa - ul. Wrocławska



FOT. ANDRZEJ BURYLE

- Między ulicami Wrocławską a Witosa jest alejka, którą można przejść do restauracji „Bajka”. Mieszkańcy okolic ul. Wrocławskiej często z niej korzystają, skracając sobie drogę, czy to na targ, czy idąc do pociągu. Alejka jest gęsto porośnięta drzewami i byłaby całkiem przyjemnym spacerowiskiem, gdyby nie sterty śmieci leżących się wokół - skarży się p. Mazurkiewicz, mieszkający w pobliżu. - Gaszą tu pragnienie okoliczni pijackowie, w czasie roku szkolnego młodzież z pobliskiego liceum wykorzystuje przerwy na papierosa. To, co zostaje, przedstawia obraz nędzy i rozpacz. Wokół pełno śmieci, brud smród i ubóstwo. Tylko nie ma kto tego posprzątać. Może zajrzeliby tu pracownicy ZGK, albo licealiści zadbaliby o miejsce,

w których tak lubią odpoczywać.

(Abu)

■ ■ ■  
**Czekamy na sygnały od Państwa na temat Waszej miejscowości, Waszej ulicy. Czekamy na wieści ze wszystkich gmin, gdzie dociera nasz dodatek - Trzebnicy, Obornik Śląskich, Prusic, Wiszni Małej, Zawoni i Żmigrodu. Nie przechodźcie obojętnie wobec tego, co Wam przeszkadza, co Was denerwuje. Piszcie i dzwońcie: Magazyn Gazety Wrocławskiej, ul. Dworcowa 26, 55-035 Oborniki Śląskie, tel. i fax 310-11-98 (w środy w godz. 9-15 informację przyjmie nasz reporter, w każdy inny dzień i o każdej porze wiadomość zostawcie automatycznej sekretarce). Będziemy pisać o wszystkich problemach, które nam Państwo przedstawicie.**

## Wędkarska niedziela

# Największy był kleń

(ZAJĄCZKÓW) W niedzielę przy pięknej pogodzie i w sympatycznej atmosferze odbyły się zawody, których gospodarzem po raz pierwszy było Koło Wędkarskie z Obornik Śląskich.

Dolnego. Właśnie oni wygrali w klasyfikacji drużynowej przed wędkarzami z Wołowa i Obornik Śląskich.

Indywidualnie, wśród seniorów pierwsze miejsce zajął Ro-

bert Bochenek z Wołowa. Włosowałem dobre miejsce połowu, a moja przynęta okazała się wyjątkowo skuteczna - powiedział gazecie. Dodajmy, że Piotr uzyskał największą ilość punktów wśród wszystkich uczestników konkursu.

Startowały cztery panie, w tym oborniczanka Joanna Głowięczyk. Pierwszą pozycję zajęła Agnieszka Polujańska z Brzegu Dolnego, notabene reprezentantka kadry narodowej Polskiego Związku Wędkarskiego.

O genezę imprezy spyaliśmy fundatora pucharu, redaktor naczelny „Kuriera Gmin” Jolantę Kmitę.

- Pomysł był taki, żeby te puchary skupiały trzy gminy. Najpierw wędkarzy gościł Brzeg Dolny, później Wołów, a teraz Oborniki Śląskie.

Nagrody ufundowało Koło PZW Oborniki Śląskie.

Wśród sponsorów znalazła się również Pizzeria Milana z Obornik oraz burmistrz miasta Roman Głowaczewski, który wraz ze swoim zastępcą odwiedził wędkujących w Zajączkowie.

Miłym akcentem kończącym spotkanie wędkarzy było wręczenie jego uczestnikom upominków od gminy Oborniki oraz wspólne pieczenie kielbasek.

ASM



FOT. ALINA STRADOMSKA

Robert Bochenek, zdobywca pierwszej nagrody wśród seniorów.

Na zmagania z wielką rybą przeznaczono trzy godziny. - Do rywalizacji przystąpiło czterdzieści pięć osób w dwóch kategoriach wiekowych, osobno kobiety oraz drużynowo poszczególne koła wędkarskie - poinformował nas organizator Zdzisław Dzik, prezes PZW Oborniki Śląskie.

Wśród zwycięzców dominowali przedstawiciele Brzegu

bert Bochenek z Wołowa. Zdobywca drugiego miejsca Jacek Teper złowił największą rybę zawodów - klenia o wadze 290 g.

W kategorii juniorów tryumfował Piotr Hurkasiwicz

## Reprezentacja Polski na MŚ w piłce nożnej

# Żmigrodzianin w Paryżu

dokończenie ze str. 1

### Cześć, Baggio

- Na początku meczu, gdy stałem jeszcze w tunelu, byłem bardzo szczęśliwy, że tak blisko mnie są zawodnicy obu drużyn, zwłaszcza włoskiej reprezentacji, która jest moim faworytem - wspomina Krzysztof Kowal. - Mogłem ich nawet dotknąć. Powie-

działem Roberto Baggio: cześć. Odpowiedział mi. Niestety, nie mam autografu. Było to niemożliwe. Za chwilę rozpoczął się mecz. Odegrano hymny, wnieśliśmy flagi, a potem zajęliśmy miejsca na widowni. Mieśliśmy wspaniałe miejsca, tuż za bramką włoską, skąd mogliśmy oglądać mecz. Kibicowaliśmy drużynie włoskiej, cała nasza ekipa. Potem zaskoczyło mnie

to, że stadion, na którym znajdowało się 85 tys. kibiców, opustoszał w ciągu dziesięciu minut.

### Disneyland, Wieża Eiffla, Luwr...

- Poza samym meczem duże wrażenie zrobił na mnie pobyt w Disneylandzie wspomina Krzysiek. - Było tam mnóstwo

atrakcji. Najbardziej podobala mi się szaleńcza jazda kolejką górską. Trzeci dzień pobytu wypełniło nam zwiedzanie Paryża. Jest to ogromne miasto, co mogłem naocznie stwierdzić, podziwiając je z Wieży Eiffla. Stolicę Francji zwiedzaliśmy autokarem. Naszym przewodnikiem był Polak, który od 27 lat tam mieszka. Przejeżdżaliśmy obok Luwru, Katedry Notre Damme, Łuku Triumfalnego, tego dawnego i współczesnego, wykonane go ze szkła i stali. Przewodnik opowiadał nam o mijanych zabytkach. Stare dzielnice Paryża podobały mi się bardziej, ponieważ nowe przypominały raczej miasta z amerykańskich wido-kówek i filmów.

### Powrót

Do Polski uczestnicy wycieczki wrócili samolotem Boeing 737-400. O godz. 21.30 wylądowali na Okęciu, gdzie czekała już na nich „Nasza TV”. Udzielili pierwszego po powrocie do Polski wywiadu. - Pytano nas oczywiście o wrażenia z pobytu w stolicy Pucharu Świata - powiedział chłopiec.

Do Żmigrodu przybyli nazajutrz. - W Żmigrodzkim Ośrodku Kultury odbyło się uroczyste zakończenie sezonu piłkarskiego, na którym wręczył mi korki nasz trener Mieczysław Bednarski. Wszyscy mi gratulowali.

Krzysztof należy do Klubu Piast-Jafra Żmigrod. W następnym sezonie będzie grał w reprezentacji juniorów młodszych. Po powrocie, wraz z młodszą częścią rodziny nadal śledzi z uwagą wszystkie mecze.

Danuta

Królikowska-Krzysztofiak



ZDJĘCIE Z ARCHIWUM DOMOWEGO

Stadion Saint Denis. Polacy niosą flagę austriacką przed meczem Włochy Austria. Drugi z lewej Krzysztof Kowal.

WROCLAW  
**STYROPOL**  
ISTNIEJE OD 1990 ROKU

STYROPOL WROCLAW sp. z o.o.  
54-103 Wrocław, ul. Brodzka 10  
tel. ( 071 ) 354 38 66, 354 38 52  
fax: 354 38 55

**STYROPIAN Z GWARANCJĄ  
PO NAJNIŻSZYCH CENACH**

**W SKŁADZIE  
FABRYCZNYM**

**TRZEBNICA**  
ul. Miłicka 32, tel. (0-71) 312 07 48

**W Sprzedaży  
specjalna oferta cenowa dla firm  
wykonawczych i hurtowni**

## Pierwszy raz przed obiektywem Najmłodszy z nas

Dzięki uprzejmości ordynatora i pracowników oddziału ginekologiczno-pozostniczego oraz dyrekcji szpitala w Trzebnicy mogliśmy sfotografować i przedstawić Czytelnikom nowo narodzonych mieszkańców sześciu gmin: Trzebnicy, Obornik Śląskich, Prusic, Wiszni Małej, Zawoni i Żmigrodu. Ich zdjęcia nim trafią do rodzinnych albumów, prezentujemy co tydzień na naszych łamach. Mamy nadzieję, że fotografie te stanowią będą w przyszłości miłą rodzinną pamiątkę.



Synek Sylwii Buczek ze Strupiny urodził się 21 czerwca o godz. 5.30. Chłopczyk będzie miał na imię Pawelek. W chwili urodzenia ważył 3,000 kg, a mierzył 54 cm.



Beata Kowalczyk z Prusic urodziła 18 czerwca o godz. 22.25 synka, który ważył wówczas 3,050 kg i mierzył 56 cm. Chłopczyk będzie miał na imię prawdopodobnie Jacek. W domu czekają na niego siostrzyczki, 4-letnia Agatka i 2-letnia Daria.



Córeczka Magdaleny Kłopotek z Miłosławic ma na imię Dominika. Dziewczynka urodziła się 21 czerwca o godz. 11.55. Ważyła wtedy 3,850 kg, a mierzyła 58 cm.



Dorota Martka z Obornik Śląskich urodziła 24 czerwca o godz. 21.35 córeczkę. Dziewczynka, która w chwili urodzenia ważyła 3,500 kg i mierzyła 53 cm, będzie miała na imię Martynka.

## Siódme miejsce dzieci z „Domu nad Stawem” w konkursie krajoznawczym Podchwytliwe polskie „naj”

(OBORNIKI ŚLĄSKIE) Dzieci z „Domu nad Stawem” brały udział w konkursie krajoznawczym w Dominicach koło Boszkowa, zorganizowanym dla domów dziecka już po raz dwudziesty. Na dwadzieścia najlepszych placówek opiekuńczych w kraju obornicka ekipa zajęła siódme miejsce.

- Dzieci startowały w tym konkursie już po raz trzeci - mówi Maria Burzyńska, wychowawczyni i opiekunka grupy. - W Dominicach byliśmy cztery dni. Cały ten czas był intensywnie wykorzystany ze względu na bogaty program. Sam konkurs, który składał się z kilku testów i zadań praktycznych był bardzo



Maria Burzyńska (pierwsza z prawej) i Aleksandra Sapkowska (obok) z dziećmi podczas hucznie obchodzonej 18. rocznicy powstania domu.



Ważną pomocą naukową i jednocześnie instrumentem zabawy w „Domu nad Stawem” są komputery

## Na ślubnym kobiercu

W najbliższym czasie w związek małżeński wstąpią:

### W Obornikach Śląskich:

Krzysztof Nalepa i Aneta Nazary - obydwie z Obornik Śląskich.

### W Żmigrodzie:

Piotr Łukasz Moczulski z Wrocławia i Marta Agnieszka Szczudło ze Żmigrodu;

Mariusz Gierło z Chodlewa i Wioletta Judzińska ze Żmigrodu;

Adam Olczyk i Joanna Małgorzata Radziszewska - obydwie ze Żmigrodu;

Roman Marek Domaszewicz i Agnieszka Jakubik - obydwie ze Żmigrodu;

Wojciech Niżniak z Kaszyc Wielkich i Agata Figura z Kaszyc Milickich;

Grzegorz Jan Miłosz ze Żmigrodu i Monika Sylwia Zwolińska z Wrocławia.

### W Prusicach:

Krzysztof Susel z Węglewa i Monika Siekirk z Skokowy;

Mariusz Brusilo i Agnieszka Gruchala - obydwie ze Skokowy;

Jacek Freus i Anna Walasek - obydwie ze Skokowy;

Olek Sigel z Bożenia i Agnieszka Marcinkiewicz z Prusic;

Tadeusz Kulik z Budzicza i Jolanta Szustak z Prusic;

Wojciech Falkowski z Wrocławia i Małgorzata Kantecka z Prusic;

Artur Reder i Joanna Madej - obydwie z Prusic;

Ryszard Szmiel z Obornik Śląskich i Marzena Kozłowska z Brzeźna.

trudny, a pytania np. o polskie „naj” - podchwytliwe.

Ekipa, którą tworzyli Joasia Demska, Łukasz Oleszek, Ewa Guzowska i Ewelina Pasek, miała za zadanie m.in. odpowiedzieć na trzydzieści pytań krajoznawczych, z czego dziesięć dotyczyło województwa leszczyńskiego, opracować trasę czternastodniowego obozu wędrownego po Ziemi Elbląskiej, rozwiązać testy z zakresu samarytania, topografii (orientacja w terenie), krajoznawstwa (60 pytań z polskiego „naj”), pokonać kolarski tor przeszkód, sprawdzić się podczas biegu terenowego.

- Niektóre drużyny przygotowywały się do startu w konkursie przez cały rok, my zdecydowaliśmy się na udział w nim mając zaledwie dwa tygodnie na zgłoszenie grupy. W takiej sytuacji siódme miejsce to zupełnie niezły wynik - ocenia pani Burzyńska. A.K.

### W Trzebnicy:

Grzegorz Piotr Ośmiałowski z Koczerek i Marta Iwona Wielńska z Kobylc;

Dariusz Józef Woźniak z Węgrowa i Justyna Magdalena Magdziarz z Nowego Dworu;

Robert Gałka z Psar i Danuta Krystyna Kasperk z Trzebnicy; Mariusz Sebastian Dziubak z Wrocławia i Iwona Monika Rosiak z Księginic;

Krzysztof Wyrzykowski z Wrocławia i Irena Kornelia Tymków z Trzebnicy.

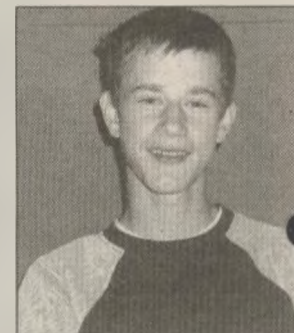
Zebrał (anb)

## Plany, marzenia, ambicje

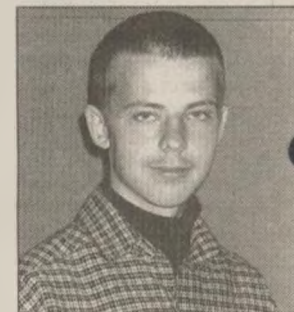
Zapytaliśmy uczniów kończących szkołę o ich plany życiowe i zamierzenia na najbliższą przyszłość. Oto, co nam odpowiedzieli niektórzy z nich.



Aneta Misztal: - Lubię się uczyć. Interesują mnie wszystkie przedmioty, ale szczególnie matematyka, fizyka, język polski i historia. Poza tym lubię chodzić do kina. Chciałabym dostać się do X Liceum Ogólnokształcącego we Wrocławiu, a w przyszłości chciałabym studiować biologię.



Jarosław Ziętek: - Interesuję się sportem i historią. Grałem w piłkę ręczną i z kolegami w ubiegłym roku zajęłem pierwsze miejsce wśród szkół podstawowych województwa wrocławskiego. Obecnie trenuję piłkę nożną. Zajmujemy trzecie miejsce w województwie. Chciałbym uczęszczać do liceum w Trzebnicy. Potem zamierzam iść albo na AWF, albo do szkoły wojskowej.



Tomasz Bator: - Interesuję się szczególnie historią, geografią i językiem niemieckim. Uczęszczałem do kółka historycznego i geograficznego. Wybieram się do Liceum Ogólnokształcącego w Trzebnicy, a w przyszłości chcę studiować germanistykę.



Kamila Rolka: - Moje hobby to sport i słuchanie dobrej muzyki. Ulubionymi przedmiotami są wychowanie fizyczne i matematyka. Podanie złożyłam do Liceum Ekonomicznego w Trzebnicy, natomiast w przyszłości chciałabym zostać policjantką.

dokończenie na str. 5

## Podziękowanie

### Pomagają potrzebującym

Dyrektor i Rada Pedagogiczna Szkoły Podstawowej Specjalnej w Żmigrodzie w imieniu uczniów składają serdeczne podziękowania wszystkim, którym potrzeby dzieci specjalnej troski leżą na sercu, za udzieloną pomoc finansową i materialną.

Jesteśmy szkołą, do której uczęszcza 53 uczniów. Są to dzieci upośledzone umysłowo w stopniu lekkim i umiarkowanym.

W czerwcu tego roku, po wielu latach oczekiwania, dzięki zrozumieniu Kuratorium Oświaty i Wychowania we Wrocławiu, a zwłaszcza pana kura-

clawiu, a zwłaszcza pana kura-  
tora Włodzimierza Patalasa, otrzymaliśmy nową siedzibę przy ulicy Rybackiej 17.

Przygotowując uczniów do życia, stale podkreślamy, że powinni być traktowani przynajmniej równorzędnie z dziećmi pełnosprawnymi. Pragniemy pokazać im, że można żyć lepiej i godnie.

Nareszcie możemy zapewnić im w miarę równy start z dziećmi z normą intelektualną.

Nie byłoby to możliwe, gdyby nie bezinteresowna i życzliwa pomoc wielu ludzi, dzięki którym naszą nową szkołę mogliśmy wyposażyć.

Dziękujemy:

- Radzie Gminy i Miasta Żmigrodu za pomoc finansową na wyposażenie sali gimnastycznej,

- Bankowi Spółdzielczemu, szczególnie panu Edwardowi Smekiale - prezesowi banku, który nigdy nie odmówił wsparcia,

- prezesowi Energomontażu S.A. Żmigrodu, panu Januszowi Kowalskiemu oraz firmie „Pienio” z Prusic, za pomoc w urządzeniu pracowni gospodarstwa domowego,

- panu Janowi Serniakowi, nadleśniczemu w Żmigrodzie, za sprzęt do pracowni ślusarsko-stolarskiej,

- szczególnie wdzięczni jesteśmy panom Józefowi Gągorow-

skiemu oraz Czesławowi Drączkowskiemu, dzięki którym mogliśmy szybko i sprawnie dokonać przeprowadzki do nowej szkoły, której remont i adaptację w rekordowym tempie trzech miesięcy przeprowadziła firma „Rawbud” z Rawicza,

- Prokuraturze Rejonowej w Trzebnicy, która zawsze wspomaga nas wpłatami od osób zobowiązanych do świadczenia na cele społeczne przy warunkowo umorzonych postępowaniach karnych.

Anna Kononowicz  
dyrektor Szkoły Podstawowej  
Specjalnej w Żmigrodzie

## Plany, marzenia, ambicje

dokończenie ze str. 4



**Justyna Idzik:** - Po ukończeniu podstawówki zamierzam udać się do X Liceum Ogólnokształcącego we Wrocławiu, następnie, jeżeli mi szczęście dopisze, bardzo chciałabym studiować psychologię - to moja wielka pasja.



**Paweł Gryś:** - Po skończeniu szkoły podstawowej wybieram się do technikum mechaniczno-elektrycznego we Wrocławiu. Interesuję się sportem, a w szczególności piłką nożną i koszykówką.



**Agnieszka Kalitka:** - Wybieram się do liceum ekonomicznego. W przyszłości chciałabym ukończyć Akademię Ekonomiczną we Wrocławiu. Interesuję się koszykówką i muzyką rozrywkową.



ZDJĘCIA: ANDRZEJ BURYŁO

**Magdalena Jakubiak:** - Po ukończeniu szkoły podstawowej wybieram się do liceum ekonomicznego. W przyszłości chciałabym ukończyć Akademię Ekonomiczną. Interesuję się muzyką rozrywkową i sportem.

# Przed ostatnim dzwonkiem...

Już wakacje. Część młodzieży opuściła mury swoich uczelni na zawsze. Młodzi ludzie będą kształcić się dalej, uczyć zawodu, studiować, przygotowywać do dorosłego życia. W tym gronie nie zobaczą się prędko. Może po latach, na spotkaniu absolwentów... Chcieliśmy utrwalić to, co jest już tylko historią. Na naszych zdjęciach prezentujemy uczniów ostatnich klas szkół podstawowych, zawodowych i liceów.



Szkoła Podstawowa nr 1 w Trzebnicy przy ul. Świętej Jadwigi 7.

Klasa VIII E. Wychowawca Lidia Rojewska.

Tomasz Bator, Agnieszka Holeniewska, Dominik Klasa, Kamil Kowalski, Mateusz Król, Milena Kwartnik, Marta Łożyńska, Grzegorz Majcher, Joanna Marciniak, Aleksandra Matysiak, Aneta Muszał, Kamil Paleczek, Katarzyna Romaniak, Łukasz Uraz, Łukasz Włodarczyk, Jarosław Ziętek. Nieobecni: Joanna Hyska, Karolina Janik, Magdalena Kręzolek.



Szkoła Podstawowa nr 2 w Trzebnicy im. Generała Leopolda Okulickiego „Niedźwiadka” przy ul. Wrocławskiej.

Dyrektor Zenon Janiak.

Klasa VIII B. Wychowawca Iwona Marciniak.

Anna Chrzanowska, Anna Ciosek, Aleksandra Jarecka, Kamil Karwowski, Kamila Rolka, Bernadetta Stanisł, Magdalena Wiczorkowska, Paweł Popowski, Justyna Idzik, Milena Bronowicka, Marcin Kawecki, Dawid Kedzielawa, Marcin Szatanik. Nieobecni: Jadwiga Jezierska, Agnieszka Jędruszek, Katarzyna Radosz, Izabela Szatanik, Monika Marycz, Kamil Chuczak.



Szkoła Podstawowa w Prusicach przy ul. Czerwonego Krzyża 11. Dyrektor Ryszard Cymerman. Zastępcy dyrektora Danuta Brewka, Krystyna Kaczorowska.

Klasa VIII E. Wychowawca Dorota Borowiecka.

Sebastian Fajer, Monika Galas, Tomasz Januchta, Anna Jędrzycka, Renata Kaźmierczak, Barbara Kędra, Przemysław Kłysz, Eliza Korzeniowska, Krystian Korzeniowski, Dariusz Kostecki, Jan Krzyżanowski, Grzegorz Palys, Mariusz Piksa, Przemysław Radota, Tomasz Rybka, Dawid Sadłowski, Sebastian Syrnik, Alicja Uchwał, Ewa Wirecka, Justyna Wirecka, Karol Wróbel, Hubert Ziomek. Nieobecni: Dawid Chudziak, Joanna Kiendra, Katarzyna Szproch.

FOT. ANDRZEJ BURYŁO



## Propozycje dla dzieci i młodzieży w lipcu

# Wakacje '98

### Trzebnica

Trzebnicki Ośrodek Kultury, ul. Prusicka 12.

Kino wakacyjne  
3 VII, g. 13 - „Alex sam w domu”;  
10 VII, g. 13 - „Spiceworld”;  
17 VII, g. 13 - „Czy to ty, czy to ja”;

24 VII, g. 13 - „Faceci w czerni”;  
31 VII, g. 13 - „Z dżungli do dżungli”.

Wszystkie filmy dozwolone od 12 lat. Kino proponuje również seanse nieodpłatne.

Szachy plenerowe - szachownica przed TOK, codziennie w g. 10-14. Turnieje szachowe.

Sekcja modelarska - poniedziałki i czwartki, w g. 11-13. Pokazy la-tawców po ukończeniu prac konstrukcyjnych.

### Wisznia Mała

Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji, ul. Szkolna 1, ul. Sportowa 7.

Obiekty sportowo-rekreacyjne przy ul. Sportowej 7. Ośrodek wodny - łowisko wędkarskie (dla wędkarzy jednorazówki - 15 zł - łowie-nie od świtu do zmroku). Można pograć w siatkówkę, tenisa ziemne-go, szachy, warcaby, odpocząć nad wodą.

### Oborniki Śląskie

Obornicki Ośrodek Kultury, ul. Dworcowa 26.

7 VII, g. 11 - projekcja filmu „Dzwonnik z Notre Dame”;

8 VII, g. 12 - konkurs czytelnicy „Literacki bigosik” oraz „Tę-czowe zapytanki”;

9 VII, g. 15.30 - impreza dla dzieci „Spotkania w Bajkolandii”;

14 VII, g. 11 - projekcja fil-mu „Ania z Zielonego Wzgórza” cz. 1;

16 VII, g. 11 - projekcja filmu „Ania z Zielonego Wzgórza” cz. 2;

17 VII, g. 10 - „Wakacyjny pik-nik” - impreza dla przedszkolaków;

21 VII, g. 11 - projekcja filmu „Baśnie J. Ch. Andersena”;

22 VII, g. 12 - konkurs czytelnicy „Literacki bigosik” oraz „Tę-czowe zapytanki”;

23 VII, g. 11 - projekcja filmu „Podróż za jeden uśmiech”;

24 VII, g. 11 - „Kolorowy świat” - impreza plastyczna;

28 VII, g. 11 - projekcja filmu „Jaś i Malgosia”;

30 VII, g. 11 - projekcja filmu „Paragon, gola!”.

Imprezy prowadzą Justyna Asztemborska i Monika Materny oraz Małgorzata Wietecha i Danuta Karpińska.

Biblioteka Publiczna, ul. Dworcowa 26, dział dla dzieci i młodzieży;

6 VII, g. 15.30 - „Portret przyjaciela” - kolorowa wydzie-ranka;

Zebrała: A.K.

## Letni Turniej Samorządów Wsi

# Czas na trening!

(URAZ) Rada Miejsko-Gminna Ludowych Zespołów Sportowych w Obornikach Śląskich i Zarząd Gminy oraz LZS, Rada Solecka i Ochotnicza Straż Pożarna w Urazie organi-zują Gminny Turniej Samorząd-ów Wsi „Uraz '98” o puchar burmistrza Obornik Śląskich.

Celem imprezy, którą zaplano-wano na 2 sierpnia br. na boisku LZS „Odra” w Urazie, jest popu-laryzacja i upowszechnianie naj-prostszej formy ruchowej wśród mieszkańców wsi. Startować będą reprezentacje poszczególnych wsi, z przynajmniej trzema członkami każdej rady sołeckiej.

13 VII, g. 15.30 - „Ulubiony bo-hater bajki Disneya” - opowiadanie bajek;

15 VII, g. 13 - Literacki chochlik - quiz dla dzieci w wieku 7-9 lat;

20 VII, g. 15.30 - „Zabi król” - słuchanie i malowanie ilustracji;

27 VII, g. 15.30 - „Gdybym miał czarodziejską moc...” - dokończe-nie bajki;

29 VII, g. 12 - Kraina wesołej zabawy.

Imprezy prowadzą Małgorzata Biernacka, Małgorzata Wietecha i Danuta Karpińska.

Ośrodek Sportu i Rekreacji, ul. Poniatowskiego 22.

7, 14, 21, 28 VII - liga piłki ko-szykowej;

9 VII - indywidualne gry i zaba-wy rekreacyjne;

17 VII - wakacyjne mistrzostwa w warcachach;

24 VII - turniej ringo „O puchar dyrektora OSiR”;

26 VII - mistrzostwa Obornik w pływaniu;

29 VII - sprawnościowy tor de-skorolkowy i lyżworolkowy, waka-cyjna liga szachowa.

Wszystkie imprezy będą w obiektach OSiR przy ul. Ponia-towskiego 22, a rozpoczną się o g. 14.

Uczniowski Klub Sportowy „Lider”, ul. Poniatowskiego 22.

Wakacyjna Liga Szachowa dla dzieci i Dorosłych. Informacja tele-foniczna; 310-12-70 lub 310-11-04, instruktorzy sportu Joanna Łoza i Agnieszka Lesiak. Zawody pro-wadzi kierownik szkoły szachowej Aleksander Brudnik.

4 VII, g. 11 - początek ligi sza-chowej - basen OSiR, w razie nie-pogody sala OSiR;

8 VII, g. 11 - nauka gry w szachy (wszyscy chętni);

10 VII, g. 11 - nauka gry w sza-chy (wszyscy chętni);

15 VII, g. 11 - otwarty turniej szachowy dla młodzieży i do-ro-słych;

17 VII, g. 11 - nauka gry w sza-chy (wszyscy chętni);

21 VII, g. 11 - nauka gry w sza-chy (wszyscy chętni);

24 VII, g. 11 - ćwierćfinał ligi szachowej (basen);

25 VII, g. 9 - otwarte mistrzo-stwa juniorów MiG Oborniki Śl., runda VII „Kuźnia” lub OSiR;

29 VII, g. 11 - nauka gry w sza-chy (wszyscy chętni);

31 VII, g. 11 - półfinał ligi sza-chowej - basen.

Żmigród

Zespół Placówek Kultury, ul. Wrocławska 12. Ośrodek Sportu i Rekreacji, ul. Sportowa 13 - „La-to na basenie”: w każdą sobotę i niedzielę od g. 14 (przy dobrej po-godzie) imprezy rekreacyjne dla dzieci.

Zebrała: A.K.

Rozgrywki toczyć się będą w następujących konkurencjach: blok A - członkowie samorząd-ów wsi - rzut łotką do tarczy, rzut kulą oburącz do przodu, strzały piłką do pustej bramki (1 m na 1 m z odległości 10 m) i slalom z piłką na czas oraz: blok B - mieszkańcy wsi (cała ekipa) - przeciąganie liny (dru-zyny pięciosobowe), konkurs siłacza, lekka atletyka (60 m ko-biety, 100 m mężczyźni).

Zwycięzca zespołowy otrzy-ma puchar, zwycięzcy indywidu-alni (trzech najlepszych) upo-minki, wszyscy - dyplomy.

A.K.



## Informator

### TRZEBNICA, OBORNIKI ŚLĄSKIE, PRUSICE, WISZNIA MAŁA, ZAWONIA, ŻMIGRÓD

#### POGOTOWIA

RATUNKOWE: Trzebnica, ul. ks. Bochenka 30, tel. 312-09-20; Żmigród, ul. Lipo-wa 4, tel. 385-30-09.

POLICYJNE: Komenda Rejonowa w Trzebnicy, ul. ks. Bochenka 8, tel. 312-07-71; komisarjaty: Oborniki Śląskie, ul. Dworcowa 21, tel. 310-16-01; Prusice, ul. Kolejowa 8, tel. 312-62-77; Wisznia Mała, ul. Sportowa 3, tel. 312-70-77; Za-wonia, ul. Wrzosowa 2, tel. 312-81-21; Żmigród, ul. Kra-sickiego 1, tel. 385-30-07.

STRAŻ POŻARNA: Trzebnica, PSP ul. Głowackie-go 12, tel. 312-08-51; Oborni-ki Śląskie, OSP ul. Kownackie-go 4, tel. 310-25-02; Żmigród, OSP ul. Kościuszki 11, tel. 385-30-08.

ENERGETYCZNE: Trzebnica, ul. Prusicka 23, tel. 312-02-68; Oborniki Śląskie, ul. Trzebnicka 103, tel. 310-11-14; Żmigród, ul. Kościuszki 7, tel. 385-37-07.

Terenowa Stacja San.-Epid.: Trzebnica, ul. Oborników Po-koju 7, tel. 312-09-16.

#### SZPITALA I OŚRODKI ZDROWIA

Trzebnica: Szpital Rejono-ny, ul. ks. Bochenka 30, tel. 312-09-20, 312-02-41, 312-09-58. Centrum Rehabilitacyjno-Ortopedyczne, ul. Leśna 1, tel. 312-17-26. Ośrodek Replanta-cji Kończyn i Chirurgii Ogól-nej, ul. Prusicka 19, tel. 312-12-36. Rejonowa Przychodnia Lekarska, ul. Kościuszki 10, tel. 312-03-75 i 312-05-10; Oborniki Śląskie: Szpital ul. Trzebnicka 3, tel. 310-25-81, Rejonowa Przychodnia Lekar-ska, ul. Trzebnicka 21, tel. 310-26-22; Prusice: Ośrodek Zdro-wia, ul. Zmigrodzka 32, tel. 312-62-91; Wisznia Mała: Ośrodek Zdrowia, ul. Wro-cławska 2, tel. 312-70-16; Za-wonia: Ośrodek Zdrowia, ul. Spacerowa 2, tel. 312-81-68; Żmigród: Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej, ul. Willo-wa 4, tel. 385-31-18 (Dział In-ternistyczno-Rehabilitacyjny, Szpital Opieki Długotermi-nowej), Publiczny Zespół Zakła-dów Lecznictwa Ambulatoryj-nego, ul. Lipowa 4, tel. 385-35-14, Przychodnia Specjalistycz-na, ul. Lipowa 4, tel. 385-35-

14, Wiejski Ośrodek Zdrowia w Powidzku, tel. 385-66-94, Wiejski Ośrodek Zdrowia w Korzeńsku, tel. 385-61-79, Wiejski Ośrodek Zdrowia w Barkowie, tel. 385-64-96.

#### APTEKI

Trzebnica: ul. Daszyńskiego 23, tel. 312-12-65, ul. Kościel-na 6, tel. 312-03-53, ul. Prusic-ka 1, tel. 312-10-57, dyżury cał-łodobowe: do 5 VII apteka przy ul. Kościelnej 6, od 6 VII do 12 VII apteka przy ul. Prusickiej 1, od 13 do 19 VII apteka przy ul. Daszyńskiego 23; Oborniki Śląskie: ul. Trzebnicka 6, tel. 310-20-36, ul. Dworcowa, tel. 310-13-88; Zawonia: ul. Spa-cerowa, tel. 312-81-95; Żmi-gród: ul. Kościelna 7, tel. 385-37-65, czynna w godz. 8-19, w soboty robocze w godz. 8-17, w soboty wolne w godz. 8-14, ul. Lipowa 9/11, tel. 385-38-83 czynna w godz. 8-19, w soboty robocze w godz. 8-15, w sobo-ty wolne w godz. 8-13.

#### INFORMACJE

PKS: Trzebnica, tel. 312-03-63.

PKP: Oborniki Śląskie, tel. 310-11-49; Żmigród, tel. 385-35-22.

#### POSTOJE TAXI

Trzebnica, ul. Miłicka, tel. 312-07-61, Oborniki Śląskie, ul. Dworcowa tel. 310-22-58, Żmigród, ul. Kolejowa 44, tel. 385-32-20.

#### URZĘDY MIAST I GMIN

Trzebnica, Urząd Miasta i Gminy, pl. Piłsudskiego 1, tel. 312-06-11; Oborniki Śląskie, Urząd Gminy, ul. Trzebnicka 1, tel. 310-11-19; Prusice, Urząd Gminy, Rynek-ratusz tel. 312-62-24, Wisznia Mała, Urząd Gminy, ul. Sportowa, tel. 312-70-25, Zawonia, Urząd Gminy, ul. Trzebnicka 11, tel. 312-81-82, Żmigród, Urząd Miasta i Gminy, pl. Wojska Polskiego 3, tel. 385-30-57.

#### MUZEJA I WYSTAWY

Trzebnicki Ośrodek Kultu-ry, ul. Prusicka 12, tel. 312-09-47: Wystawa fotografii arty-stycznych - prace fotografików trzebnickich: Elwiry Florek, Łukasza Rajcherta, Daniela Sielowskiego i Norberta Ptaka (sala 2); Klub Spółdzielni Mieszkaniowej w Trzebnicy, ul. Głowackiego 15: przerwa wakacyjna; Muzeum Regio-nalne w Trzebnicy, Rynek 8; Muzeum Ludowe w Marci-

nowie A. i M. Kowalskich; Mała Galeria Fotografii “Kontrast” w Obornikach Śląskich, ul. Dworcowa 26: “Kobiety ze snów” Marka Dłu-gosza i “Przyszłość zatrzyma-na” Klaudii Gaugier - malar-stwo i grafika; OOK: wystawa dziecięcych prac plastycznych wykonanych w Kole Małego Plastyka pod kierunkiem B. Przybylskiej; Salonik Czte-rech Muz w Obornikach Ślą-skich, ul. Piłsudskiego 13: od 1 lipca do 31 sierpnia przerwa wakacyjna.

#### KINA

Kino “Polonia” w Trzebni-cy, ul. Prusicka 12: Kino waka-cyjne - 3 VII, g. 13 - “Alex sam w domu”, 10 VII, g. 13 - “Spi-ceeworld”, 17 VII, g. 13 - “Czy to ty, czy to ja”, 24 VII, g. 13 - “Faceci w czerni”, 31 VII, g. 13 - “Z dżungli do dżungli”. Wszystkie filmy dozwolone od 12 lat. Kino proponuje również seanse nieodpłatne.

#### IMPREZY

Trzebnicki Ośrodek Kultu-ry, ul. Prusicka 12, tel. 312-09-47; 10 VII, g. 20-2 - zabawa ta-neczna na Kociej Górze; Obor-nicki Ośrodek Kultury, ul. Dworcowa 26, tel. 310-12-51; Salonik Czterech Muz w Obornikach Śląskich, ul. Pił-sudskiego 13, tel. 310-16-20: od 1 lipca do 31 sierpnia prze-rwa wakacyjna; Klub Spół-dzielni Mieszkaniowej w Trzebnicy, ul. Głowackiego 15: przerwa wakacyjna; Gmin-ny Ośrodek Kultury i Sportu w Prusicach, ul. Kościelna 7, tel. 312-63-10; Ośrodek Kul-tury, Sportu i Rekreacji w Wiszni Małej, ul. Szkolna 1, tel. 312-70-76, ul. Sportowa 7, tel. 312-74-41; Gminny Ośro-dek Kultury w Zawoni, ul. Trzebnicka 11, tel. 312-81-18; Zespół Placówek Kultury w Żmigrodzie, ul. Wrocławska 12, tel. 385-31-34.

#### BIBLIOTEKI

Trzebnica: Biblioteka Miej-ska, ul. Oborników Pokoju 4, tel. 312-12-43, poniedziałki, wtor-ki, czwartki, piątki w g. 9-16, w środy nieczynne, Biblioteka Pedagogiczna, ul. Wrocławska 10, tel. 312-06-60; Oborniki Śląskie: Biblioteka im. J. Iwa-szkiewicza, ul. Dworcowa 26, w poniedziałki i wtorki w g. 11-17, w czwartki i piątki w g. 11-18, w soboty w g. 9-14, w śro-dy nieczynne; Prusice: Biblio-teka Publiczna, ul. Kościelna 7, tel. 312-63-70; Żmigród: Miejska i Gminna Biblioteka Pu-

tel./fax (071) 310-11-98

bliczna im. A. Kamińskiego, tel. 385-34-92 od poniedziałku do piątku (oprócz środy) w godz. 10-17 i w soboty w godz. 9-14; Wisznia Mała: ul. Szkolna 1, tel. 312-70-76, wtorki w g. 12-19, w pozostałe dni oprócz wolnych sobót w g. 8-15, filia w Piotrkowiczkach w poniedziałki, środy, piątki w g. 17-21.

#### SPORT I REKREACJA

OSiR Trzebnica, ul. Ko-scielna 9, tel. 312-11-71; OSiR Oborniki Śląskie, ul. Ponia-towskiego 22, tel. 310-12-70: wakacje z OSiR i wakacyjna li-ga szachowa dla dzieci i mło-dzieży (osobna informacja na s. 6); OSiR Żmigród, ul. Wro-cławska 12, tel. 385-32-19: w każdą sobotę i niedzielę od g. 14 (przy dobrej pogodzie) im-prezy rekreacyjne dla dzieci na basenie; GOKiS Prusice, ul. Kościelna 7, tel. 312-63-10; OKSiR Wisznia Mała, ul. Szkolna 1, tel. 312-70-76, obiekty sportowo-rekreacyjne przy ul. Sportowej 7, tel. 312-74-41; Gminny Ośrodek Kul-tury w Zawoni, ul. Trzebnicka 11, tel. 312-81-18.

#### KĄPIELISKA

Wisznia Mała, obiekty spo-rtowo-rekreacyjne przy ul. Spo-rtowej 7: kąpielisko czynne w g. 10-18, bilety: dzieci do lat 7 bezpłatnie (pod opieką doro-słych), młodzież szkolna, stu-denci i emeryci - 1,50 zł, dorośli - 2,50 zł; osoby zameldowane w ośrodku wodnym nie wnoszą opłat za korzystanie z kąpieli-ska. W poniedziałki młodzież szkolna z terenu gminy Wisznia Mała - bezpłatnie. wypożyczal-nia kajaków - 1 godzina pływa-nia - 3 zł. Oborniki Śląskie, ul. Poniatowskiego, basen czynny w g. 10-18, bilety: dzieci - 2 zł, dorośli - 3 zł; mała jezdnia dla dzieci, brodzik, plac zabaw, wypożyczalnia drobnego sprzę-tu rekreacyjnego. Żmigród, ul. Sportowa 13, basen czynny w g. 11-19, bilety dla dzieci - 1,50 zł, dla dorosłych - 2,50 zł. Zawo-nia: basen czynny w g. 10-18, bilety dla dzieci - 1 zł, dla doro-słych - 2 zł. Wilczyn Leśny, ką-pielisko czynne w g. 8-19, wstęp: dzieci do 8 lat bezpłatnie, młodzież do 18 lat - 1 zł, dorośli - 2 zł, psy na plażę - 3 zł, miej-sce na obowiązkowym parkin-gu dla samochodów - 3 zł. Trzebnica, ul. Leśna 2, basen, bilet dla dzieci - 2 zł, dla doro-słych - 3 zł, pies (w kagańcu) - 2 zł, miejsce na parkingu - 5 zł; plac zabaw, brodzik, boiska, korty.

## Kątem oka

Nie mają miary, bo patrzą z dołu

## Szczęście za szybą

(TRZEBNICA) Dzieci uwielbiają bajki. Biorą je za nieprawdziwą prawdę. Takie też mają wyobrażenia o podarkach i możliwościach w tej dziedzinie swoich rodziców. Dziecko o zakupach wie tyle, że mama może kupić wszystko.

W domu odpowiedzieć na wszelkie pytania mogą tylko dorośli, bo są dorośli. Dzieci nie mają miary, patrząc na wszystkich i na wszystko z dołu. Wierzą i wiedzą z całym przekonaniem o tym, że cały ich los jest w rękach rodziców. Dlatego tak ich cenią, podziwiają lub... się boją.

Dzieci czekają na prezenty. A gdy rodzice są niewzruszeni, upominków oczekują od dziadków. Niektóre babcie zabiegając o względy wnucząt, przebiegają miarę. W sklepach i w domu robią wszystko, by zdobyć uśmiech podięki wnuczki lub wnuczka. Kupują słodycze, laleczki, bajeczki, samochodziki i ciuszki. Babcie i dziadkowie radują się równie serdecznie jak ich wnukowie. Taka rodzinna sielanka na jedną godzinę - nie więcej. Dlaczego? Wszelka celebryta, długie i jednostajne zajęcia nudzą dzieci, które zaraz poszukują kolejnych atrakcji.

Prezenty mają inny smak i wymowę w rodzinach wielodzietnych, bo choć oczekiwania

wszystkich dzieci są jednakże, to możliwości ich spełniania przez rodziców różne. Dla rodziców niesprostanie wyobrażeniom maluchów bywa trudnym przeżyciem.

Przeprowadziłem sondę wśród dzieci na temat ich prezentów z okazji Dnia Dziecka. Piotrek nie był zadowolony, bo dostał dwa samochodziki tej samej marki, bez cukierków i gumy do żucia. Ada cieszyła się z dużej paczki ze słodyczami - starczyło jej na dwa dni. Edytka dokładnie nie pamięta, co ostatnio dostała, ale na pewno cukierki. Ola otrzymała taką miłą lalkę, co sama oczka zamyla. Joasia była z mamą na lodach i też było fajnie. Nie wszystkie dzieci chciały rozmawiać.

W naszym domu „Centrum” wystawione na półkach lale z szeroko otwartymi oczkami czekają na swoje panie: Ole, Anie, Basie. Czekają na swój szczęśliwy los. Tatusiowie z gestem i z możliwościami zawłasczyli deskorolki, rowery, mechaniczne zabawki. Tatusiowie bez gestu szukają bućków, książeczek, skarpetek, pileczek. Dzieci wierzą, że ich szczęście jest za wystawową szybą. Wy tłumaczenie im, jak jest naprawdę to właśnie wychowanie, które oznacza... kres dzieciństwa.

Wk. Rwicz

## FRASZKI

### Uliczni sąsiedzi

Wiem, że nie zażywają zbytku  
każdy przy tak małym ko-  
rytku.

### Zaborcy

U nas nikt nie kradnie,  
bo to brzmi nieładnie.

### Życzliwa przygana

Dorosłość niewinnej pannie  
najszybciej przygadyje  
w wannie.

### Handlowiec

Gdy bierze dwadzieścia od  
sta,  
radośnie mu dusza gra.

### Nominat

Co drugi to dyrektor lub  
magister w słowie,  
by blasku aureoli nadać w-  
tylej głowie.

### Ostrożna

Pogoda ducha  
na zimne dmucha.

### Flancowanych...

... faktów natura nie ukorze-  
ni.

Boleje przy tym, że tyle  
w niej zieleni.

### Bezpłodny

Każdy zawistny  
chce być wielolistny,  
by dla własnej sprawy  
mieć więcej strawy.

Władysław Ruszkiewicz

## Wystawa w „Szarotce”

# Obrazy do galerii, stroje - na złom

(OBORNIKI ŚLĄSKIE) Wernisaż wystawy I Międzynarodowego Pleneru Malarskiego „Oborniki Śląskie '98” zgromadził w sobotnie popołudnie w sanatorium „Szarotka” liczną publiczność, która mogła podziwiać prace artystów z kilku krajów Europy.

W plenerze uczestniczyli Mieczysław Maławski, Jerzy Rodziewicz, mieszkająca w Paryżu Grażyna Rzewuska, Beata Isken, Magdalena Działo, Marian Waldemar Kuczma, oborniczcy malarze artyści - Jolanta Nikt i Zdzisław Nitka (kurator pleneru), a z zagranicznych malarzy m.in.: Dymitr Tkanko, Michał Bezpalkiw, Mykoła Kryckij, Orest Golubec, Kerstin Hoppe, Heike Dittrich.

Michał Bezpalkiw, profesor Lwowskiej Akademii Sztuki jest wierny realizmowi. Wypowiada się również w grafice. Jego prace nie są pozbawione pewnej filozoficznej zadumy, o czym świadczy szkic zatytułowany „Każdy ma swoją górę”. Artysta podczas pobytu w Polsce towarzyszyła żona Olga, która jest muzykiem i pracuje w lwowskiej filharmonii.

Każdy z artystów prezentuje inny styl, inne widzenie świata. Sztuka bez względu na sposób wypowiedzi, tworzywo, kształtuje wrażliwość. Podobnie mi się obraz, i uważam, że taki jest dobry, który robi na mnie wrażenie. Podobnie jak utwory muzyczne: są utwory i utwory; na początku wydaje się, że są

dobrze zarysowane, a później bywa, że nie pozostaje po nich nic, żadnego poruszenia - podzieliła się z nami swoimi refleksjami Maria Oraczewska-Skorek.

Oborniczanie podziwiali znane sobie miejsca, widoki, budowle sakralne, przetworzone wyobraźnią artystów. Niektóre obrazy ukazywały panoramę miasta, widoczną z Wzgórza Holceja. Prace wykonane były w różnych technikach i nawiązywały do różnych konwencji. Przeważało malarstwo olejne. Prezentowane obrazy można było kupić.

Dużym powodzeniem cieszyły się akwarele, grafiki, pastele. Państwo Malkiewiczowie, obecni na wernisażu dokonali zakupu trzech miniatur pejzaży autorstwa Mieczysława Maławskiego. - Był to wspólny zakup, ale wybór żony - powiedział nam Zbigniew Malkiewicz, zastępca burmistrza. - Urzekły nas swoimi kolorami, są takie ciepłe, rozświetlone. Obrazy powiesimy w pokoju wypoczynkowym.

Komitet Organizacyjny, któremu przewodniczył Jerzy Tandecki - pomysłodawca pleneru, przygotował imprezę z du-



Michał Bezpalkiw, profesor Lwowskiej Akademii Sztuki.

żym rozmachem. Wystawie towarzyszył pokaz mody kosmicznej, ubiorów wykonanych z metalu i drutu. Modelki z gracją prezentowały stroje wykonane przez Małgorzatę i Marka Stanielewiczów z wrocławskiej ASP. Kolekcja niestety po kilku prezentacjach ulegnie unicestwieniu. - Formy nie będą mogły żyć własnym życiem. Elementy strojów wrócą skąd przyszedł: na złom - powiedział twórca pokazu Marek Stanielewicz.

W ocenie Zdzisława Nitki obornicki plener wypadł wspaniale. - Duża to zasługa pana Tandeckiego, który znalazł sponsorów, zaprosił artystów. Moja rola ograniczała się do spraw organizacyjnych, do doradztwa artystycznego - skomentował imprezę artysta.

Danuta Królikowska-Krzysztofiak



Z lewej dwa obrazy Jolanty Nikt: „Dzieci” i „Noc”, w środku „Kościół parafialny” i „Panorama” Wasyla Bondarczuka, z prawej: „Panorama” i „Nasz dom w Obornikach Śląskich z Tusią i kotem” Zdzisława Nitki.



- Formy nie będą mogły żyć własnym życiem. Elementy strojów wrócą skąd przyszedł: na złom - powiedział twórca pokazu Marek Stanielewicz.

ZDJĘCIA: DANUTA KRZYSZTOFIAK

## Logogryf z Trylogią

Odgadnięte wyrazy należy wpisać w odpowiednie rzędy diagramu. Litery z oznaczonej kolumny utworzą imię i nazwisko laureata nagrody Nobla z 1905 roku.

1. watażka kozacki, 2. imię księcia Wiśniowieckiego, 3. re-

zydencja Wiśniowieckiego, 4. Anusia ..., 5. porucznik chorągwi wołoskiej, 6. główny bohater „Ogniem i mieczem”, 7. dowodził nią Skrzetuski, 8. imię Wołodyjowskiego, 9. ukończona Jana Skrzetuskiego, 10. imię Zagłoby, 11. zamek briony

przez Grodzickiego, 12. hetman kozacki, 13. imię żony Wiśniowieckiego, 14. herb Podbiptę, 15. imię Podbiptę, 16. mieszkali w Rozłogach, 17. pacholik Skrzetuskiego.

(ozi)

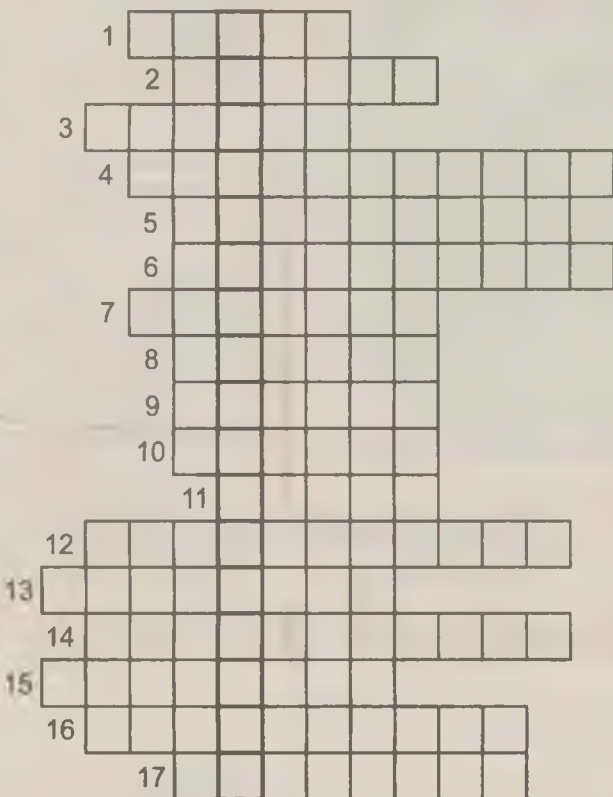
Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać na diagramach wyciętych z gazety do 3 lipca, po adresem: 55-035 Oborniki Śląskie, ul. Dworcowa 26.

Wśród prawidłowych odpowiedzi rozlosujemy film kolorowy z bezpłatnym wywołaniem, ufundowany przez firmę

### FOTO-KSERO

Rozwiązanie krzyżówki z nr. 35: Poziomo: 1. garaż, 4. punto, 7. uno, 8. zator, 9. turbo, 10. ego, 11. korek, 14. Praga, 17. robak, 20. casus, 23. lir, 24. delta, 25. omega, 26. sum, 27. racja, 28. astra. Pionowo: 1. gazik, 2. rotor, 3. żurek, 4. potop, 5. nerpa, 6. opona, 12. oko, 13. era, 15. rwa, 16. gnu, 17. radar, 18. boleć, 19. klasa, 20. croma, 21. szept, 22. skala.

Nagrody za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z nr. 25 otrzymują: Jolanta i Łukasz Wiśniewscy z Obornik Śląskich oraz Jarosław Król z Obornik Śląskich. Po odbiór nagród prosimy zgłosić się do firmy Ksero-Foto, Oborniki Śl., ul. Dworcowa 33 (pawilon obok DT „Edan”).



### FOTO - KSERO

Oborniki Śl. ul. Dworcowa 33  
Pawilon obok DT „Edan”  
oferuje:

### odbitki kolorowe

zdjęcia do dokumentów  
zwykłe i POLAROID

### sprzedaż filmów

kserokopia  
komputeropisanie